

2009



ERMUKO
JAJAK



saluda

Con la proximidad de las fiestas de Santiago, vuelvo a tener la oportunidad de presentaros el programa que tanto los colectivos y asociaciones como el propio Ayuntamiento se esmeran en preparar para el disfrute de toda la ciudadanía año tras año.

Así mismo, todos los años os traslado a través de este texto algún comentario sobre la programación, pues en todas las ocasiones destaca algún evento sobre los demás. Sin embargo, en este difícil año 2009 que estamos viviendo, el aspecto más destacado de estas fiestas es la ejemplar respuesta de los colectivos y asociaciones a la llamada a la contención del gasto que desde el Ayuntamiento se avanzó al comienzo de las sesiones preparatorias.

Esta contención en el gasto ha tenido como efecto una disminución del presupuesto, sí, pero no es esto lo más destacado: lo importante es que a pesar de las restricciones, se nos presenta un programa con la misma cantidad de actividades y con una calidad de las propuestas de igual nivel que en años anteriores. Por este esfuerzo adicional vertido en la organización de las fiestas, quiero expresar nuestro agradecimiento y felicitación a todas las personas participantes en las Comisiones de Fiestas.

Pese a todas las dificultades que nos está deparando este año, y quizá por ellas, considero más que merecido el disfrute de las fiestas, con la alegría con la que las celebramos siempre y en esta ocasión, con una renovada esperanza en el futuro.

Ermua, nosotros y nosotras, siempre ha dado un paso al frente en los momentos difíciles, y en esta ocasión no será diferente. Tengo la absoluta confianza en que de esta crisis saldremos reforzados, con el trabajo y la aportación de todos y todas quienes aquí vivimos y aquí queremos seguir viviendo.

Por todo ello, y como expresión de esta fe en el futuro, cobra más sentido el llamamiento que como Alcalde os hago todos los años: DISFRUTEMOS DE NUESTRAS FIESTAS, Y HAGÁMOSLO EN PAZ.

¡¡ VIVAN LAS FIESTAS DE SANTIAGO 2009!!



AYUNTAMIENTO DE ERMUA
ERMUKO UDALA

DEL 14 AL 27 DE JULIO **SANTIAGOS** 2009

14, martes

- A las 7 de la tarde, comienzan los juegos de txarangas con las pruebas de SOKA-TIRA y MAZORCAS, organizadas por la Comisión de Txarangas, en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 10 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, CONCIERTO a cargo del grupo pop-folk Seiren.

15, miércoles

- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, continúan los juegos de txarangas con las pruebas de PEPINO Y TRIATLÓN.
- A las 10 de la noche, en el Parque Marqués de Valdespina, organizado por Komite Internazionalistak, CONCIERTO de la cantautora costarricense Rosa Sánchez.

16, jueves

- A las 6 de la tarde, en el Polideportivo Municipal, comienzo del CAMPEONATO DE FUTBITO, organizado por Saltzaileak F.S.
- A las 7 de la tarde, nuevas pruebas de txarangas con los juegos de TRAINERAS Y PECADO ORIGINAL, en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 10 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, FESTIVAL DE BERTSOLARIS, organizado por Deba-Beheko Bertso Eskola, con la participación de Julio Soto, Miren Amuriza, Maddalen Arzallus, Beñat Ugartetxea, Manex Agirre y Arrate Illaro.

17, viernes

- A las 6 de la tarde, reanudación del CAMPEONATO DE FUTBITO, en el Polideportivo Municipal.
- A las 6 de la tarde, desde la plaza Cardenal Orbe, SALIDA HACIA MONGOLIA del equipo Ermu-Ulan-Mallabia, participantes en el Mongol Rallye.
- A las 6,30 de la tarde, en el frontón de la plaza Cardenal Orbe, FINALES DEL CAMPEONATO DE PALETA, organizado por el club de Paleta. (En caso de lluvia, esta actividad tendrá lugar en el Frontón Aritzmendí)
- A las 10,30 de la noche, comenzará en la Plaza Cardenal Orbe el tradicional CONCURSO DE PLAY-BACK, organizado por la Comisión de Txarangas.



18, sábado

- A las 9,15 de la mañana, continuarán los partidos del CAMPEONATO DE FUTBITO organizado por el colectivo Saltzaileak en el Polideportivo Municipal.
- A las 10 de la mañana, en el Frontón de Cardenal Orbe, PRUEBA DE TIRO CON ARCO de libre participación, organizada por el club de tiro con arco Betiondo.
- A las 10 de la mañana, desde la plaza Cardenal Orbe, SALIDA de la I. SUBIDA CONTROLADA URKO 69, organizada por Artarrai mendiko taldea.
- A las 11 de la mañana, en la campa de la antigua escombrera, comienzo de los entrenamientos de la TIRADA DE CODORNIZ CON JAULA, organizada por la Sociedad de caza y pesca La Verdad, cuyo concurso se iniciará a las 4 de la tarde.
- A las 11 de la mañana, en la plaza Cardenal Orbe, PARTIDAS SIMULTÁNEAS y XI. TORNEO DE PARTIDAS RÁPIDAS DE AJEDREZ de libre participación, organizado por el club de ajedrez.
- A las 12 del mediodía, en Lobiano Kultur Gunea, comienzo de la JORNADA DE INICIACIÓN A LOS JUEGOS DE ESTRATEGIA, organizada por el club de rol Draconia.
- A las 4 de la tarde, en la plaza San Martín, XIV. CAMPEONATO DE PARTIDAS RÁPIDAS DE AJEDREZ INTERPUEBLOS, organizado por el club de ajedrez.
- A las 4,30 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, VII. CAMPEONATO POPULAR DE MUS, organizado por el colectivo Afaltzaindia.
- A las 7,30 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, ALARDE DE DANZAS, a cargo del grupo Txindurri.
- A las 11,30 de la noche, en la plaza San Pelayo, CONCIERTO a cargo del grupo Revólver.



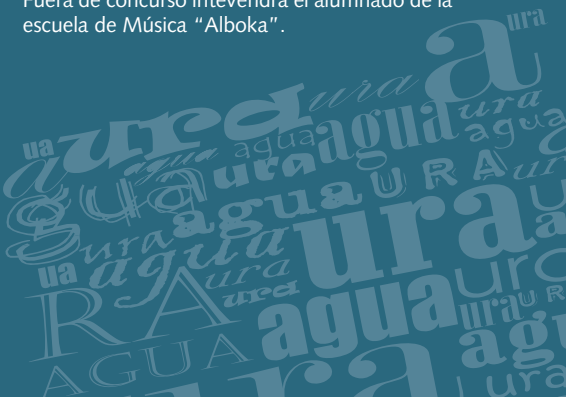


19, domingo

- A las 9,30 de la mañana, se dará la salida desde la plaza Cardenal Orbe a la XIV. MARCHA POPULAR DE MOUNTAIN-BIKE, organizada por Urko Mendiko Txirrindulariak.
- A las 10 de la mañana, inicio de la fase final del CAMPEONATO DE FUTBITO, en el Polideportivo Municipal.
- A las 11,30 de la mañana, en el frontón de la plaza Cardenal Orbe, XII TROFEO "VILLA DE ERMUA" DE AUTOMODELISMO, organizado por el Club Eztanda.
- A las 4 de la tarde, en Lobiano Kutur Gunea, JORNADA ABIERTA DE JUEGOS DE ROL, organizada por el Club de Rol Draconia.
- A las 5 de la tarde, organizado por el Ermuko Txirrindulari Elkarte, TROFEO EUSKAL HERRIA DE CICLISMO para juveniles, con salida y llegada en la carretera de Mallabia (junto al Garbigune).
- A las 6 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, los Centros Culturales ofrecen un FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA, con la participación del grupo de danzas Ibai-Ega (Navarra), la agrupación folklórica Anduriña (Burgos) y el Mariachi Real Azteca (México).
- Durante la exhibición, los propios Centros ofrecerán una DEGUSTACIÓN DE PLATOS TÍPICOS REGIONALES.

20, lunes

- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, juegos de txarangas con la FINAL DE SOKATIRA y la prueba de CUBOS, organizadas por la Comisión de Txarangas.
- A las 10 de la noche, en la plaza Cardenal Orbe, CONCURSO DE CANCIONES DE TXARANGAS, organizado por la Comisión de Txarangas. Fuera de concurso intevendrá el alumnado de la escuela de Música "Alboka".



21, martes

- A las 10 de la noche, en la plaza Cardenal Orbe, en colaboración con la Fundación La Caixa, CONCIERTO a cargo del grupo catalán Marujita que nos ofrece su particular fusión de flamenco, rumba, folk y música latina.

22, miércoles

- A las 10 de la noche, en la plaza Cardenal Orbe, en colaboración con la Fundación La Caixa, CONCIERTO del grupo cubano de jazz latino Cu-bop.

23, jueves (Día del niño/a)

- A las 10,30 de la mañana, CABEZUDOS en la plaza Cardenal Orbe.
- De 11 a 1 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, PARQUE INFANTIL, acompañado de TALLERES organizados por la Comisión de Txarangas. (En caso de lluvia, esta actividad tendrá lugar en el Frontón Aritzamendi).
- A las 5 de la tarde, la Comisión de Txarangas invitará a una gran CHOCOLATADA INFANTIL en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7 de la tarde, ESPECTÁCULO MUSICAL INFANTIL "Atxikistan" a cargo del grupo Eidabe, en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 10,30 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, organizado por Euskal Birusa, CONCIERTO rock a cargo del grupo PAM.





cocaína



Quiere
arrancarte
lo que más
quieres

Cocaína

¿Se lo vas a dar todo?

Y este será sólo el principio,
porque a la cocaína no le
basta. A continuación
querrá quitarte **tus días,**
tus noches, tu futuro, tus
recuerdos, tus aficiones,
tus deseos, tus viajes,
tu música, tu libertad,
tu tranquilidad, tu sonrisa,
tu buen humor, tu familia...
Querrá quitarte tu vida,
porque la cocaína siempre
quiere más.



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE SANIDAD
Y CONSUMO



www.pnsd.msc.es



AYUNTAMIENTO DE ERMUA
ERMUKO UDALA

24, viernes

- A las 6,30 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, **REPARTO DE CHAPAS** por parte de la Plataforma por los buenos tratos.
- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la **PRESENTACIÓN DE TXARANGAS**, que contará con la animación de la Fanfarria "Irulitxa", continuando con el tradicional **DESFILE** por diversas calles de la localidad.
- A las 11 de la noche, en la Plaza Cardenal Orbe, **VERBENA** a cargo de la orquesta Pasarela.
- A las 11 de la noche, en el Parque Marqués de Valdespina, **CONCIERTO ROCK** a cargo del grupo vizcaíno Shinova y una selección de grupos locales . Organiza: Asociación de grupos locales de música.



25, sábado

- De 4 a 6 de la mañana, se celebrará la **GAUPA-SA** con la orquesta Pasarela.
- A las 7 de la mañana, **GRAN CHOCOLATADA** en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7,30 de la mañana, **PRUEBA DE BARRUS**, en el Frontón de Cardenal Orbe, organizada por la Comisión de Txarangas.
- A las 8 de la mañana, **1ª SUELTA DE VAQUILLAS** en la plaza de toros portátil de Beti-Ondo, organizada por la Peña Taurina Rui Bento Vasques.
- De 12 a 14 del mediodía y de 17 a 20 de la tarde, **PARQUE INFANTIL**, en la plaza San Pelayo.
- A las 12 del mediodía, en la iglesia Santiago Apóstol, **MISA SOLEMNE** en honor del Patrón.
- A las 12,30 del mediodía, exhibición de **DEPORTE RURAL** en la plaza Cardenal Orbe que contará con las siguientes pruebas:
- **HARRIJASOTZAILES**: Iñaki Perurena, Inaxio Perurena y Agustín Landarbide.
- **AIZKOLARIS**: Bihurri, Ignacio Flores y Zelai II
- **FARDO, YUNQUE y CARRO**: Zelailuze.
- A las 5 de la tarde, en la Bolera San Pelayo, **TROFEO SANTIAGOS 2009 DE BOLO PALMA**, organizado por la Peña Bolística Montañesa.
- A las 5 de la tarde, en el Frontón Aritzmendi, **PARTIDOS DE PELOTA A MANO DE CATEGORÍA PROFESIONAL**: Cabrerito II- Urberuaga contra Ibai Pérez- Arruti y Titín III- Zubieta contra Xala- Goñi III . Organiza el Club de Pelota.
- A las 6 de la tarde, en la plaza de Beti-Ondo, **CORRIDA DE TOROS** con reses de la ganadería de D. Lorenzo Rodríguez (Salamanca) para los diestros Salvador Ruano y Juan Andrés González . Organiza la Peña Taurina Rui Bento Vasques.



26, domingo

- A las 7 de la tarde, desde la plaza Cardenal Orbe, PASACALLES DE GIGANTES Y CABEZUDOS a cargo de la comparsa Ondalan.
- A las 7 de la tarde, GAITA POTEIO, a cargo de los gaiteros/as del grupo Fouraleda.
- A las 8 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la LARRAINDANTZA, de libre participación.
- A las 8,30 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, BRINDIS DE COMPROMISO A FAVOR DEL EUSKERA, organizado por el colectivo Afaltzaindia.
- A las 10,30 de la noche, en la plaza San Pelayo, ESPECTÁCULO DE CALLE "La vuelta" a cargo del grupo francés Zindare.
- A las 11 de la noche, en la plaza Cardenal Orbe, VERBENA a cargo de la orquesta Geiser.
- A las 11 de la noche, en el parque Valdespina, CONCIERTO ROCK a cargo del grupo alavés Ácrata y los riojanos Los hermanos del Chumacho y Liberando el corazón. Organiza: Asociación de grupos locales de música.
- A las 3,30 de la mañana, FIESTA DJ en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7 de la mañana, GRAN CHOCOLATADA en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7,30 de la mañana, PRUEBA DE BARRUS en el Frontón de Cardenal Orbe.
- A las 8 de la mañana, 2ª SUELTA DE VAQUILLAS en la plaza de toros de Beti-Ondo.
- A las 10 de la mañana, organizado por el club de rol Draconia, VI TORNEO DE BLOOD-BOWL, en la plaza de San Martín.
- A las 10 de la mañana, organizado por la Peña Bolística Montañesa, CAMPEONATO DE EUSKADI POR PAREJAS DE BOLO PALMA, en la bolera de San Pelayo.
- De 12 a 14 del mediodía y de 17 a 20 de la tarde, PARQUE INFANTIL, en la plaza de San Pelayo.
- A las 12 del mediodía, en la plaza Cardenal Orbe, HOMENAJE A LAS PERSONAS MAYORES Y ENTREGA DE PREMIOS de los diferentes concursos organizados por el Hogar del Pensionista.

- A las 12,30 del mediodía, desde la plaza Cardenal Orbe, inicio del PASACALLES ERMUAN KANTUAN, organizado por Euskal Birusa.
- A la 1 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, CONCIERTO a cargo de la Banda de la Escuela de Música Alboka.
- A las 2 de la tarde, en el Frontón Aritzmendi, COMIDA POPULAR, organizada por el Hogar del Pensionista para sus socios/as.
- A las 5 de la tarde, en la bolera de San Pelayo, PARTIDO DE BOLO-PALMA, organizado por la Peña Bolística Montañesa.
- A las 6 de la tarde, en el Frontón de Cardenal Orbe, PARTIDOS DE PELOTA A MANO AFILIACIONADOS. Organiza el Club de Pelota.
- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, el artista Solo Manolo ofrece el ESPECTÁCULO DE CALLE "Locomotivo".
- A las 7 de la tarde, PASACALLES de la Fanfarria "Irulitxa".
- A las 8 de la tarde, en la Plaza Cardenal Orbe, LARRAINDANTZA.
- A las 10,30 de la noche, en la plaza San Pelayo, tendrá lugar el ESPECTÁCULO DE CALLE "Otsoko", a cargo del grupo Gaitzerdi.
- A las 11 de la noche, en la plaza Cardenal Orbe, VERBENA con la orquesta Nuevo Talismán.
- A las 11 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, CONCIERTO ROCK a cargo del grupo barcelonés Trece + y una selección de grupos locales. Organiza: Asociación de grupos locales de música.

27, lunes

- A las 3,30 de la mañana, FIESTA DJ en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7 de la mañana, GRAN CHOCOLATADA en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7,30 de la mañana, PRUEBA DE BARRUS, en el Frontón de Cardenal Orbe.
- A las 8 de la mañana, última SUELTA DE VAQUILLAS, en la plaza de toros de Beti-Ondo.

- De 10 a 11,30 de la mañana, en el parque Marqués de Valdespina, tradicional reparto de arroz y comienzo del tradicional CONCURSO DE PAELLAS en las categorías infantil y adultos/as.
- A las 11 de la mañana, en el parque Marqués de Valdespina, organizado por el Hogar del Pensionista, REPARTO DE SARDINAS para todo el mundo.
- De 12 a 14 del mediodía y de 5 a 8 de la tarde, PARQUE INFANTIL, en la Plaza San Pelayo.
- A las 12 del mediodía, PASACALLES con los trikitilaris de la Escuela de Música "Alboka".
- A la 2 de la tarde, DEGUSTACIÓN de los platos presentados a concurso, continuando con la tradicional COMIDA POPULAR.
- A las 2,30 de la tarde, FALLO del jurado y ENTREGA DE PREMIOS, en el parque Marqués de Valdespina.
- A las 6 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la ROMERÍA POPULAR, a cargo de la orquesta Lotxo taldea.
- A las 6,30 de la tarde, en la plaza de toros de Beti-Ondo, la Peña taurina Rui Bento Vasques presenta un FESTEJO POPULAR TAURINO PARA NIÑOS/AS, con toritos, ponies y jabatos.
- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, AURRESKU POPULAR Y LARRAINDANTZA.
- A las 8 de la tarde, REANUDACIÓN DE LA ROMERÍA POPULAR, a cargo de Lotxo taldea.
- A las 11,30 de la noche, RECIBIMIENTO de la fanfarria "Irulitxa" en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 12 de la noche, desde el parque de Ongarai, FUEGOS ARTIFICIALES. A continuación, pasacalles de vuelta a la plaza Cardenal Orbe para entonar el AGUR JAUNAK.
- A las 12,30 de la noche, FIN DE FIESTAS con Helena Bianco y Los Mismos, en la plaza Cardenal Orbe.

Fotos: Drogetteniturri
Portada: Manuela García
1º premio concurso carteles Santiagos 2009

